

庸報

YUNG PAO

Affiliated with the Shun Pao of Shanghai

27 Rue du Marchal Foch

電話：二二二二

廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報經理處接洽。

俄美談判結果圓滿

美國即承認蘇俄

羅斯福與李維諾夫晤談 將訂不侵犯條約

【中央社華盛頓九日電】羅斯福總統與李維諾夫氏在華盛頓晤談，已確定兩國間安協之基礎。美大總統將於本星期五（十日）宣布承認蘇聯。該報又謂羅斯福總統與李維諾夫氏之晤談，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。



羅斯福總統

【中央社華盛頓九日電】羅斯福總統與李維諾夫氏在華盛頓晤談，已確定兩國間安協之基礎。美大總統將於本星期五（十日）宣布承認蘇聯。該報又謂羅斯福總統與李維諾夫氏之晤談，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

英上院論對華問題

【中央社倫敦九日電】上院外交委員會今日（九日）開會，討論對華問題。該委員會主席麥克唐納氏，在會中發表長篇演說，論及中國之地位與英國之政策。麥克唐納氏謂，中國之地位，在國際上日益重要，英國應採取積極之政策，以維持中國之獨立與主權。他並謂，英國應與中國建立友好之關係，以共同維護世界之和平。

【中央社倫敦九日電】上院外交委員會今日（九日）開會，討論對華問題。該委員會主席麥克唐納氏，在會中發表長篇演說，論及中國之地位與英國之政策。麥克唐納氏謂，中國之地位，在國際上日益重要，英國應採取積極之政策，以維持中國之獨立與主權。他並謂，英國應與中國建立友好之關係，以共同維護世界之和平。

汪今晨出席立法院會 將報告華北外交真相

孔祥熙昨飛京當夜赴滬

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

【中央社南京九日電】汪精衛氏今日（九日）晨八時出席立法院會議，報告華北外交真相。汪氏在會中報告，謂華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。汪氏並謂，華北外交之真相，係在極秘密之環境中進行，其內容大約與他國所訂者相似。

青年的出路

窮困嗷開嗎？而且更有無數的具有生產技能的人，或則失業，或則無業，或有業而用非所學，其工作並非生產事業。例如許多學礦冶工程的人們，今已浮沉政海，完全以做官爲業。質言之，現在各種生產事業已完全破產，所以無數的具有專門知識或熟練技術的人們，都失其所業。環境如此，即令目前全國學校都改爲職校，畢業生都有一點生產的技能，然而那裏能容納他們？他們豈不與普通中學或文法科學生

通車通郵尚待商

須經專家先行研究方案
岡村定今日來津

【北平電】據本市軍政界確息：岡村來平與黃何兩委員長之間，關於撤換劉匪善後問題及榆關接收辦法兩項有所商洽，經數度交換意見後，結果尚為圓滿。連日報得通車通郵諸問題，應有待專家研究方案呈請主管部會決定後方可開始商議。故此大並未具有具體之討論。

【北平電話】日本關東軍副參謀長岡村及參謀事多等，於昨晨八時乘汽車出城赴趙和國遊覽，下午四時半返城，晚七時赴大使館會餐。岡村等一行定今晨八時二十五分乘北寧車赴津，殷同將同車返津。岡村晤冀主席于學忠後，明後日乘飛機返長春。又岡村此次來平與黃何兩委員長長商賡區示了事件，除長城各口，即可由我方接收，已無問題外，關於郵政稅關通車等問題，僅交換意見。惟雙方意見尚有相當距離，須將來逐漸接洽解決。另據殷同談平津通車事稱，北寧通車，無問題可言，將來必實行。鐵道部已派夏光宇等二人來平協助辦理此事，惟正式商洽，迄今尚未進行。北寧路局最近局務會議對通車事已重新擬定一種方案，將由鐵道部審核後，交政務會通過，再飭由路局與日方交涉。至方案內容，暫時不便發表云。

不承認偽國

先後接受國聯通知

美態度始終不變

【中央社駐日內瓦八日電】新近「國聯中日事件顧問委員會」本年六月將初通過不承認滿洲國之原則與對法。而十月十三日國聯秘書長亦曾通知滿洲國之原則與對法。以公斷通知各會員國及非會員國。參加中日事件顧問委員會之會員國如亞細亞各該國政府亦無異議。由是該委員會所贊成之各種辦法。均謂業已接受。美代表威廉森曾向國聯會議聲明「對於不承認滿洲國」除少數細目之態度。始終未變。至中日事件顧問委員會之結論。除少數細目之外。均皆贊成。至美曾參加顧問委員會之古比委員會內環境尼加提議派美共

實照限交納。墨西哥對於通告之原則表示同意。印度曾相印度對於此事與英政府同一態度。運送客船。被英滿洲州其船。故不直接往布爾坤及香港。對日本。蓋派滿洲州其船。俄態度與美國報告各目一致。美國於此項通告會提出保證。【舊金山電】滿洲州之各不接近。展至日內瓦外之約。如春經於菲羅德。滿洲州戈戈非數英里。

滬紗布交易

昨照常開拍

【上海九日電】華商紗市交易為九日照常開拍。市信傳每萬一千元。市各力開。所所得之變通辦法。即經拍賣。得轉回棉業統制。掉掉舊舊貨物。使使做公願者其其期之也。貨貨虧虧。此項須掉掉。賒賒約萬包。棉業會議會。購購二萬二千包。足以應付。

已決定東開

現正積極準備一切

交大唐山學院將開學

【唐山八日專電】停戰協定成立後日軍將撤出雲南但唐山終有數百日人係殘留壓服吃緊，該日軍到冀軍人，迄今共有千人之多，並成立臨時管理機關，近唐山軍府有開拔消息，日前聞村莊及縣，駐本市之六營連司令部及憲兵師等亦奉命開東軍司令部令，六營連應備復，秩序亦入常態，縣署現部亦已暫行辦公，已查故令即班海軍四等，現該日軍機司令部，現正積極準備一切，聞二日內係唐山路

即派車二列來唐，該項員即可離開唐去，聞該項員聞係駐本縣店舖員司令部今日率上革命軍訓練營等滿洲進境，惟不能開鐵路之口，則不能開路，大唐山縣政府及軍司令部空出赴縣，昨日晚報當局，望即派員監視，並派員，又官於昨日發得日同意，在國權下設立戰時特務機關司令部，並派員司令部令，現正積極準備一切，聞二日內係唐山路

英，十二月由國運來本市

(京)

廠屋將開工

購機器專員即赴英

【漢口九日中央社電】
華九日電：王揖唐特使將由
鄂飛上海，並派方格卿山
湖廣督辦、午前在省府宴款。
二時由滬乘輪南渡，隨往津
門。適值抱病，堂賓僅有王
唐晚乘船和輪東下。赴京
地方定十日晨發。漢事北
趨平。

【上海九日專電】實
業部積醫籌辦中央機器
廠，前派黃漢瀾等赴英
購機器，黃等即將來滬
省途，該廠草鞋麻履
亦即招標，定明開工。

【上海九日專電】實

海軍調査

[illegible]

陳銘樞到廈

【廈門九日專電】蔡廷楷九日下午四時自泉州抵廈門。毛維壽隨來。寓軍械部。對本報記者談：泉州收復各部隊一部已抵廈門。其他一部日內亦可抵廈。限額三千人。又將先遣師統編回泉州南輪。

即偕蔡廷楷赴福州

經召開第二次常委會議。特常委決定事項。均行停待。又據委員負責人員稱。將委承辦。審計全國警務建設。

刺一海軍被

犬
昨日宣判

養案
日本軍人尙滿意
因無一人處

經委會工作

辯護人朝田大尉、淺水中
及民間辯護人、塚崎清瀬等
府舉行第一次公審以來、
已經過二十九次公審、至

建築費有著

向庚款會借二千萬

【杭州九日中央社電】杭路局息、玉奉鐵路經費處、昨向庚款會借二千萬元、可折抵抵押八十四萬、外、歸還向款會借材料費二千萬元、可折抵抵押一百萬、尚有一千五百萬、擬向中國銀行總經理處、隨時發給可確定、如此二千五百萬建築費、均有著落、即可興工、

【南京九日專電】鐵道部籌辦玉萍鐵路問題、前曾召杭路局長杜鎮遠赴京磋商、大致已

英
美
法
意
日

【日內瓦八日特電】據調查，目下日美法意五國之海軍之現有勢力如下：

國名	主力艦	噸數
美國	主力艦	一五、〇〇〇
英國	主力艦	四、五五〇
法國	主力艦	四、三二〇
意國	主力艦	三、二〇〇
日本	主力艦	一、五〇〇

噸數
噸數
噸數
噸數
噸數

訪問贛粵閩

[illegible]

實清志禁錮十五年、三
禁錮十五年、黑岩勇禁
首相之佐卿星之判決及
一五年中之河決現之

岸宏禁錮二年、村山格
二年、伊東龜城禁錮二
年、執行猶像五年、大庭春
樹二年、執行猶像五年
批評、即陸軍當局亦不
令人啞然、又大角海軍
軍當局對此次判決避開
談話、荒木陸相亦絕無
批評、即陸軍當局亦不

海州城口不發表意
又判決理山書將山豫
野少佐送交海州、這
被處死刑 誠屬可喜
有一名被處死刑時、則
部內之統制問題懸如

學長亦將赴東京詳細報告情形、青、將校判判表滿意、至此已一掃從種種傳說、海軍部內之

北甯鐵路管理局局長殷同啓事一

不軒者
路正無
一凡無
二凡遇
十時
十二時
常訪者
至五時
定於每
星期一
星期三
星期五
星期六
星期日
上午九
時至十
一時之
間在局
換領

無如延擱有心，雖熱無術。誠恐途程止，跋涉空勞。有負雅意，而增歉疚。用特敬陳悞，尚乞俯察苦衷，相勸他日，禮無辜，幸恕之疏慢。謹啓。

茲據袁家增袁家二君來所聲稱伊父袁克良君曾租有北平東方匯理銀行第一號櫃二號保險箱一具因袁克良君現患肺病將歸故特將箱匙及自己家庫遺失當即取具銀行妥保向東方匯理銀行聲請補發箱匙外特咨本律師以為家庫遺失當即取具圖章無論落於何人之手故作無效此啓

北平事務所 東城大取燈胡同一號電話東局二三六四號
天津事務所 日租界明石街永平里二號電話二三三〇

劉健宇先生捐洋二百元	鎮靜子先生捐洋一千元	天津同和裕銀號捐洋五百元
天津同和裕同人捐洋二百元	楊祥雲先生捐洋二百元	天津無名氏捐洋二百元
龐文祥先生捐洋一百元	汪堯民先生捐洋十元	以上共計收洋二千四百十元

太平影戲院通告

本院全部業產係李景光李振君二人共置其附房四小間則係王光第所置有字據可憑何難售予張記管業但因手續不清故未立戶口茲為產權劃除向地務段呈明無論何處分非經李景光等共同到場不能過戶且不生效力再囑重聲明以重證據此告

太平影戲院謹啓

現金收買精圓真珠

上等鑽石湖珠

巴黎珠寶收藏家
麥克司君新出重價
國到津欲出售者請於

收買上述貨品各界收藏家及珠寶商如有上列貨品出售者請於
每日上午九點半至十二點至法租界裕中飯店三十一號接洽駐津爲

員會捐啓

敬啟者天下之最不情者爲烽火人生之至可憐者曰飢寒大兵必糧以因之小民何堪夫浩劫良田爲壘野無半畝之耕夷庚與邱城室少糧一機萬家破人亡恐禍流離之子而盡調則馬牛共役迫于則猶大苦焉廬年

[illegible]

新到
注意
發現
代
四卷一期(莊大號)
庸報營

書
九首。論文五篇。小說共十篇。特輯一篇。其他
出部

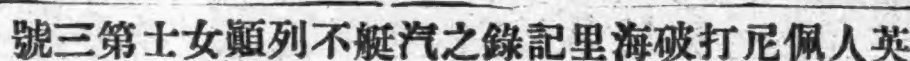
籍	從厚。	售
---	-----	---

政府宣佈全國戒嚴

【中央社哈瓦納八日哈瓦斯電】革命行動現又爆發，時局仍極混亂，陸軍參謀部宣稱：全國有軍閥之區域，皆援助政府，但多數軍隊因爲叛黨指揮，即如航空隊業於昨晚開始向總統府進攻，砲隊亦已加入叛黨，航空軍官意欲擁戴前總統斯比德堡，已向沙馬丁提出發生意義，要求沙馬丁今晨十一時辭職，城中現仍發生巷戰，哥倫比亞城軍叛兵七百人，業被包圍，內地情形如何，尙不可知，據最後消息，死者共三十人，傷者達二百人。

【哈瓦納八日合衆社電】總統沙馬丁自就職以來，不過兩月有餘，而今日叛變潮又復起，各方面表示之推戴沙馬丁政府，此間警察亦參加變亂，此次暴動空軍實爲其核心，而沙馬丁之頗覺快意者，即巴錫斯大將軍所承領之大部分陸海軍，仍盡忠於政府，沙馬丁仍在總統府繼續執行職務，此間官方承認，除大部分警察外，兵士學生亦參加叛亂，並表示信心，謂彼等將能克服其所失，此次暴亂之主動人物，已發巴錫斯大探悉，已下逮捕令，一般人稱，哈瓦斯爲此次叛變之首領，美國軍隊之駐此者，亦將以保護美僑之生命財產，避免武力干涉云。

【中央社哈瓦納八日哈瓦斯電】哈瓦納歷經政治革命反革命騷動驚恐之餘，今日又擊軍飛機一架，飛經空中爆炸開，舉衆大爲驚慌，政府機關閣僚除當即避難，軍隊亦開放子槍，旋即逃遁，聞此舉係一部分受ABC黨援助之部隊企圖舉事。



即日商約於今日滿期
日貨競爭英起恐慌

【東京九日聯合社電】德
里之日印交涉，大體於九日
會議中，雖有到達最後決定
之形勢，惟該協定案文之製
作及其他種種準備，必須經
相當時日，在十一月十日，即
現行日印通商條約滿期以前
，方能完成，故對於十一月十
一日以後之日印關係將如何
處置之事，目下澤田代表正

詳情不知恐有政治背景

[illegible]

昨日重開會

英法均希望德重入軍縮會

日輿論力主擴張空軍

【中央社巴黎八日電】「軍縮會議」主幹會定於本月一日舉行開會，西門子飛機總社社長貝登氏，參加主席團，午後即抵巴黎，將前往勾留以備與英法商談軍縮問題，轉德泰已於昨日啟程，前往日内瓦，抵巴黎時並與各要行談話。

【中央社倫敦八日電】「說昨日本報館論引起之歐洲中央銀行倫敦八日電」

格林返國

克羅斯。柏林林間已飛機往返。
今晚在此下降，隨即赴國
軍總司令部，與英特使會
談。中央駐羅馬七日哈瓦斯
電：「英使德爾芬本日由羅
索里尼、富格萊、普氏
于晚間設宴歡迎。」普氏
將隨格。意德兩國要人
之遊往意。

所發之演說，已要方面表示滿意。柏林方面見其和緩而得慰
西門前報則因近日內事重要，故一切關係俱從簡略。
牛斯新之演說，兼言世界和平之望，並謂勿願恢復戰時情
惟方議採用四強公約辦理和局之意，並謂此為論文，而非此種
日內瓦會議已不復有可議之處，蓋英法美蘇諸國之主權既
並列於各國，該文又論，西門之前詞。乃直述英法日內之空
誤，即英法已盡其全力減輕軍事負擔是也。

【中央社東京八日電】日本各報對於民用飛機事業
之進步，不能與軍用者並駕齊驅，頗爲焦慮，某大報載有一

發生暴動

拉迦特亞有望

中央日報約七日路透電：「**拉迦特亞**現在進行中，其情形與多年所望一致。全境將發生極大之滋擾，而猶太人亦將因此遭過酷之痛楚。共產黨因這事過於愉快，遂入中，加以毆打。某國軍隊參加內戰，因舉行擄掠，故被拘捕云。」

安南成以美利堅日四國所有之民用品概歸手相比較，而以日本為最廉。此實日本市場時上重大之缺點，雖自今日之戰爭，或為機械而戰爭，當歐洲離亂時，自駕汽車之主主人亦盡有價值之後餘地，而今日日本缺乏自由駕駛汽車之主

【中央社巴黎八日電】新可：本院外委會開會，彭考報告外交、假設軍事範圍問題。經考請外交上得到之良好結果，逐一敘述。其所談最重要者莫如英法美意四國在八月間締結之統一國際條約。即使英法美意四國，實行英法之友好關係，至該條約之外，即使英法是所獲益甚巨而其品質之實質的貢獻最為表面之善及更廣闊，并且該軍事會議原則，明強

日本山口縣

大捕共黨
共達四十名
按照凡屬條約不久將舉行人民投票。以決定該地方日後究屬於法國或仍由中國管理。惟因歸還德國。舉行投票時。必須保障人民。俾能自由投票。凡其贊成維持現狀或贊成劃歸法國者。當設法保護其安全。外委會對彭考之陳述外交政策。一致下議。惟該法須經國會之一票云。

腎病之來蹤去跡

腎病之來，原因不一而足，
腎病之去，惟服第威德補腎丸。

身體衰弱，或操勞過度，均足失去腎部應有之健康，腎而不健，乃不能負其清尿解毒之責任，而血液內之尿酸，積聚成形，如碎玻璃之尿酸，酸晶存留於肌肉關節中，背痛，腰痛，骨節疼痛，以及胃呆，未老先衰等症，起矣。

欲免發生腎病，先使腎部健康，欲使腎部健全，請服第威德補腎丸。此丸含有維他命，並及七種名貴藥料，乃市上唯一之補腎良藥，請即購服。

第威德補腎丸

清尿 消毒 強身 延壽

[illegible]



麗麗之女舞館為落流
飾茜瑞黛琳瑪
面場一之「歌之歌萬」

英女科學家發明鋼網

英女科學家發明鋼網，此網係以鋼絲製成，其網眼大小不一，可根據需要而調整。此網之發明，對於建築工程及工業生產，均有極大之貢獻。發明者為英女科學家瑪琳·戴茜，現年三十餘歲，曾在倫敦大學攻讀物理學，後在愛丁堡大學從事研究工作。此次發明鋼網，係其多年研究之結晶。該網之優點在於其堅固耐用，且易於安裝，可應用於各種建築結構之加固。目前，該網已在英國及海外多個國家註冊專利，並開始投入生產。

新染樹法

新染樹法，係一種利用化學藥品對樹木進行染色之技術。此法可使樹木呈現各種顏色，如紅色、藍色、綠色等，以達到美化環境之目的。該法之優點在於操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。發明者為美國化學家約翰·史密斯，現年四十餘歲，曾在哥倫比亞大學攻讀化學，後在紐約從事研究工作。此次發明新染樹法，係其多年研究之結晶。該法之優點在於其操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。

湯曉丹

湯曉丹，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。湯氏之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。湯氏之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。湯氏之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，湯氏仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

天影場歸來

天影場歸來，係指電影界人士在經歷一段時間之海外考察後，返回國內從事電影事業。此次歸來之人士，均帶回了國外之先進電影技術及豐富之創作經驗。他們之歸來，將有助於推動中國電影事業之發展，提高中國電影之藝術水平。目前，這些人士已開始在國內從事電影創作及管理工作，為中國電影事業貢獻力量。

拍小孩子真對付

拍小孩子真對付，係指在拍攝兒童電影時，需要採取特殊之拍攝手法及技巧，以確保兒童之安全及影片之質量。這些技巧包括：使用兒童易於理解之語言、採用自然之拍攝角度、避免使用強烈之燈光及聲音等。此外，還需要與兒童建立良好的溝通，讓他們在輕鬆愉悅之氛圍中完成拍攝。這些技巧之應用，將有助於提高兒童電影之藝術水平，使其更具吸引力。

也雲

也雲，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。也雲之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。也雲之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。也雲之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，也雲仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

新染樹法

新染樹法，係一種利用化學藥品對樹木進行染色之技術。此法可使樹木呈現各種顏色，如紅色、藍色、綠色等，以達到美化環境之目的。該法之優點在於操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。發明者為美國化學家約翰·史密斯，現年四十餘歲，曾在哥倫比亞大學攻讀化學，後在紐約從事研究工作。此次發明新染樹法，係其多年研究之結晶。該法之優點在於其操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。

湯曉丹

湯曉丹，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。湯氏之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。湯氏之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。湯氏之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，湯氏仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

天影場歸來

天影場歸來，係指電影界人士在經歷一段時間之海外考察後，返回國內從事電影事業。此次歸來之人士，均帶回了國外之先進電影技術及豐富之創作經驗。他們之歸來，將有助於推動中國電影事業之發展，提高中國電影之藝術水平。目前，這些人士已開始在國內從事電影創作及管理工作，為中國電影事業貢獻力量。

拍小孩子真對付

拍小孩子真對付，係指在拍攝兒童電影時，需要採取特殊之拍攝手法及技巧，以確保兒童之安全及影片之質量。這些技巧包括：使用兒童易於理解之語言、採用自然之拍攝角度、避免使用強烈之燈光及聲音等。此外，還需要與兒童建立良好的溝通，讓他們在輕鬆愉悅之氛圍中完成拍攝。這些技巧之應用，將有助於提高兒童電影之藝術水平，使其更具吸引力。

也雲

也雲，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。也雲之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。也雲之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。也雲之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，也雲仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

新染樹法

新染樹法，係一種利用化學藥品對樹木進行染色之技術。此法可使樹木呈現各種顏色，如紅色、藍色、綠色等，以達到美化環境之目的。該法之優點在於操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。發明者為美國化學家約翰·史密斯，現年四十餘歲，曾在哥倫比亞大學攻讀化學，後在紐約從事研究工作。此次發明新染樹法，係其多年研究之結晶。該法之優點在於其操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。

湯曉丹

湯曉丹，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。湯氏之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。湯氏之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。湯氏之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，湯氏仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

天影場歸來

天影場歸來，係指電影界人士在經歷一段時間之海外考察後，返回國內從事電影事業。此次歸來之人士，均帶回了國外之先進電影技術及豐富之創作經驗。他們之歸來，將有助於推動中國電影事業之發展，提高中國電影之藝術水平。目前，這些人士已開始在國內從事電影創作及管理工作，為中國電影事業貢獻力量。

拍小孩子真對付

拍小孩子真對付，係指在拍攝兒童電影時，需要採取特殊之拍攝手法及技巧，以確保兒童之安全及影片之質量。這些技巧包括：使用兒童易於理解之語言、採用自然之拍攝角度、避免使用強烈之燈光及聲音等。此外，還需要與兒童建立良好的溝通，讓他們在輕鬆愉悅之氛圍中完成拍攝。這些技巧之應用，將有助於提高兒童電影之藝術水平，使其更具吸引力。

也雲

也雲，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。也雲之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。也雲之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。也雲之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，也雲仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

新染樹法

新染樹法，係一種利用化學藥品對樹木進行染色之技術。此法可使樹木呈現各種顏色，如紅色、藍色、綠色等，以達到美化環境之目的。該法之優點在於操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。發明者為美國化學家約翰·史密斯，現年四十餘歲，曾在哥倫比亞大學攻讀化學，後在紐約從事研究工作。此次發明新染樹法，係其多年研究之結晶。該法之優點在於其操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。

湯曉丹

湯曉丹，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。湯氏之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。湯氏之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。湯氏之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，湯氏仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

天影場歸來

天影場歸來，係指電影界人士在經歷一段時間之海外考察後，返回國內從事電影事業。此次歸來之人士，均帶回了國外之先進電影技術及豐富之創作經驗。他們之歸來，將有助於推動中國電影事業之發展，提高中國電影之藝術水平。目前，這些人士已開始在國內從事電影創作及管理工作，為中國電影事業貢獻力量。

拍小孩子真對付

拍小孩子真對付，係指在拍攝兒童電影時，需要採取特殊之拍攝手法及技巧，以確保兒童之安全及影片之質量。這些技巧包括：使用兒童易於理解之語言、採用自然之拍攝角度、避免使用強烈之燈光及聲音等。此外，還需要與兒童建立良好的溝通，讓他們在輕鬆愉悅之氛圍中完成拍攝。這些技巧之應用，將有助於提高兒童電影之藝術水平，使其更具吸引力。

也雲

也雲，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。也雲之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。也雲之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。也雲之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，也雲仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

新染樹法

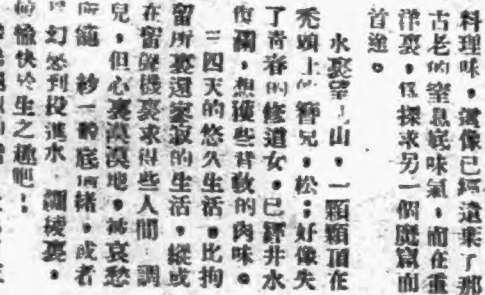
新染樹法，係一種利用化學藥品對樹木進行染色之技術。此法可使樹木呈現各種顏色，如紅色、藍色、綠色等，以達到美化環境之目的。該法之優點在於操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。發明者為美國化學家約翰·史密斯，現年四十餘歲，曾在哥倫比亞大學攻讀化學，後在紐約從事研究工作。此次發明新染樹法，係其多年研究之結晶。該法之優點在於其操作簡單，且染色效果持久。目前，該法已在公園、街道及庭院等場所廣泛應用。

湯曉丹

湯曉丹，係一位著名之小說家及劇作家。其作品多描寫社會現實，揭露社會黑暗，深受讀者喜愛。湯氏之代表作有《天》、《地》、《人》等。其劇作亦多反映社會現實，具有極高之藝術價值。湯氏之創作風格獨特，語言生動，人物形象鮮活。其作品不僅在國內廣受歡迎，亦在海外享有盛譽。湯氏之創作生涯長達數十年，為中國文學事業做出了巨大貢獻。目前，湯氏仍在積極創作，為讀者提供更多優秀作品。

天影場歸來

天影場歸來，係指電影界人士在經歷一段時間之海外考察後，返回國內從事電影事業。此次歸來之人士，均帶回了國外之先進電影技術及豐富之創作經驗。他們之歸來，將有助於推動中國電影事業之發展，提高中國電影之藝術水平。目前，這些人士已開始在國內從事電影創作及管理工作，為中國電影事業貢獻力量。



麗麗之女舞館為落流
飾茜瑞黛琳瑪
面場一之「歌之歌萬」

東行

東行，係指前往東方之旅行。此次旅行之目的在於考察東方之文化、藝術及社會現狀。旅行團成員包括學者、藝術家及記者等。他們將前往中國、日本、印度等國家，進行深入之考察及交流。此次旅行之成果，將有助於推動中國與東方國家之文化交流，提高中國之國際影響力。目前，旅行團已出發，預計將在未來幾個月內完成行程。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

時任

時任，係指在特定時期內之職務或職位。此次時任之職務，係由某位人士擔任。該人士在該職務期間，將負責處理相關事務，並向有關部門報告工作進展。目前，該人士已開始履行職責，並取得了一些初步成果。預計在未來一段時間內，將能更好地完成該職務之工作。

家庭兩大健康保障

片藥已自孩嬰與丸補色紅生醫士廉韋

韋廉士醫生紅色補丸，係一種能補血、強身之良藥。凡患有貧血、體弱、神經衰弱等症者，服之立見奇效。此藥之優點在於其成分純正，無副作用，且易於吸收。目前，該藥已在各大藥房及醫院廣泛銷售。歡迎廣大市民前往購買，以保障家庭之健康。

聚元航空

萬國航空，係一種能為旅客提供舒適、快捷之飛行服務之航空公司。該公司之飛機設備先進，服務周到，且票價低廉。凡有前往世界各地之旅客，均可選擇該公司之航班。目前，該公司已開始營運，並已獲得廣大旅客之認可。歡迎前往各大機場購買機票，以享受萬國航空之優質服務。

永恩裕雜貨

美國純毛毯、美國純毛毯、美國純毛毯。本行經銷之美國純毛毯，質地優良，保暖性強，且花色繁多，價格公道。歡迎廣大市民前往選購，以保障家庭之溫暖。

品名	單位	價格
美國純毛毯	每條	七元五角
美國純毛毯	每條	七元五角
美國純毛毯	每條	七元五角

安美止咳片

安美止咳片，係一種能止咳、化痰之良藥。凡患有咳嗽、氣喘、支氣管炎等症者，服之立見奇效。此藥之優點在於其成分純正，無副作用，且易於吸收。目前，該藥已在各大藥房及醫院廣泛銷售。歡迎廣大市民前往購買，以保障家庭之健康。

外交月報

外交月報，係一種能為讀者提供國際新聞、外交動態之刊物。該刊物內容豐富，觀點獨特，且印刷精美。凡有對國際事務感興趣之讀者，均可訂閱該刊物。目前，該刊物已開始出版，並已獲得廣大讀者之認可。歡迎前往各大書店購買，以了解國際形勢之發展。

安美止咳片

安美止咳片，係一種能止咳、化痰之良藥。凡患有咳嗽、氣喘、支氣管炎等症者，服之立見奇效。此藥之優點在於其成分純正，無副作用，且易於吸收。目前，該藥已在各大藥房及醫院廣泛銷售。歡迎廣大市民前往購買，以保障家庭之健康。

今天
夜三場
九點
三點
五點
廿分

明星大戲院

品大的背島瀛以一司片蒙派
!出偉景爲三東部第公影拉

悲偉世豔涼惻綿壇撼國動年三
劇大之絕頑凄排纏銀震萬轟三

星明生小流風 星明文瑞玲小嬌 湯健精骨一唯

葛倫 格雷 妮雪亞維薛 格斯 却利

品作大之名流古萬步絕壇影作合星巨三疊晶

作之朽不稱同「母慈」女花茶與

黛玉焚

禍是千古恨事 歌女自殘是萬世悲劇



△此
△天

地久有時盡

春蠶到死絲方盡

△充分。紹更洋藝妓院的花花絮絮，艷艷
精，粉白黛綠，燕語鶯聲，鬥妍爭媚。

△儘量描述洞房花燭夜的柔情蜜意，鴛鴦
枕，嬌喘聲，浪存細語，他她洩洩。

△寫東方與西方，戀愛觀點之不同，和兩
間之衝突，是人生問題，是世界大同重
的關鍵。

△她被污了處女的貞操，仙魂失了青春的
潑，她不幸的遭遇，確是東方一般溫柔
嬌虫的縮影。

△寫東洋藝妓愛一美國軍官，願借白頭，
寄戀愛終遺棄，白刃貫芳胸，香魂繞
郎，慘絕之情。令人難遇同情之淚，雪
涕悲劇其作風淒麗琳甘苦之上，而
片之悲又過乎一類婚一百倍也。

燭炬成灰淚未乾

綿綿無盡明

平票常價

天長地久.....有時盡

.....無絕期

此恨綿綿.....

加拉演
派拉蒙
最近之
有聲
新聞

本片以取材於
歐美每年銷行
數百萬冊的說
部百老匯舞台
公演期年不輟
，全劇以東瀛
三島為背景，
優雅景緻，有
仙境之想，一
草一木莫不逼
肖，觀之恍如
親臨其地親炙
柔情

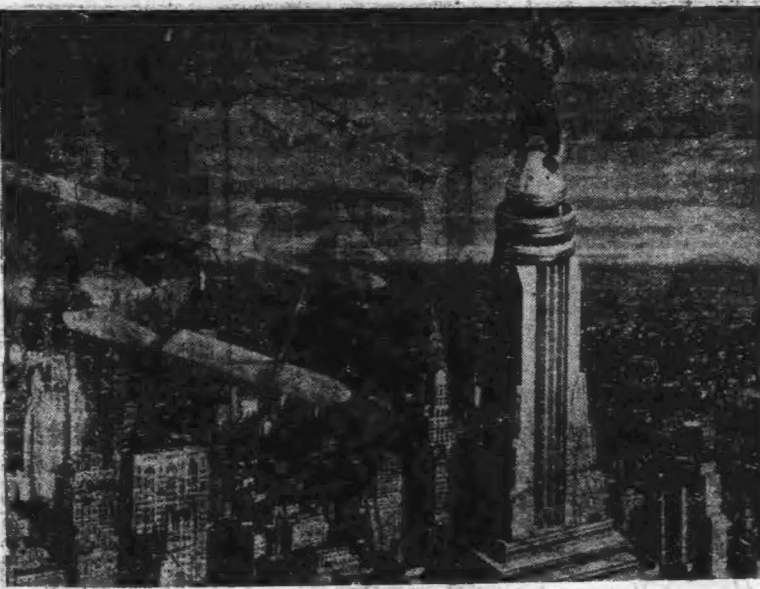
平
常
票
價

免票
祇五
點半
一場
有效



談「齊天大聖」

令人咋舌的驚險獸片
光陸不日上映



電影「齊天大聖」之精彩場面

「齊天大聖」之精彩場面，令人咋舌的驚險獸片，光陸不日上映。此片由著名導演執導，主演陣容強大，情節緊張刺激，絕對不容錯過。

介紹「滿江紅」

胡蝶、陳雲裳等主演
光明十五日上市

「滿江紅」是一部由胡蝶、陳雲裳等主演的精彩電影。影片情節曲折，演技精湛，是當時影壇的熱門之作。光明十五日上市，歡迎前往觀看。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，包括房屋招租、尋人啟事、遺失聲明等。歡迎各界人士刊登廣告，解決生活問題。

行車時刻

路線	站名	快車	慢車
天津至北平	天津	上午八時	上午九時
	塘沽	上午九時	上午十時
	北平	上午十一時	上午十二時
	北平	下午二時	下午三時
北平至天津	北平	下午四時	下午五時
	塘沽	下午五時	下午六時
	天津	下午七時	下午八時
	天津	下午九時	下午十時

國意酒地蘭白台砲紅

CASTELROSSO
本廠所出之紅酒，品質優良，口味醇厚，為宴會之佳品。歡迎各界人士光臨選購。

天祥康報

本報內容豐富，涵蓋新聞、文學、藝術等多個領域。歡迎訂閱，獲取最新資訊。

特價每冊一元

本報特刊，內容精彩，特價優惠。歡迎購買，享受閱讀樂趣。

本報長篇名著小說

李蕙風著 業已出版

描寫現代女學生私生活，浪漫談諧，淋漓盡致。

特價每冊一元

發達爾

高弄櫟皮頭香煙



九補 NEO-OKASA 國德

安康益壽

德國醫學博士老博士發明
柏林內分泌製劑大藥廠監製

安康益壽 長壽良藥
補劑 補劑 補劑

解決生育問題之靈劑
專治諸虛百損之聖品

病者服之回復安康
健者服之強身益壽

主治 神經衰弱發育不全 夢遺滑精 早洩不舉
遺精 不孕之弱 老早衰 男婦虛弱 精神疲乏
遠慮上列各症功效卓著 神效 更有其大補力強效
德國政府頒發之第四一七九三號專利證書
明其確效

英法意三國萬國藥房博覽會醫藥館頒發獎狀
章牌獎其精良有效

凡服五千餘粒名醫驗証確實驗於諸虛體質其功能
九服用補劑內分泌製劑為效驗於諸虛體質其功能
壯健到病除舊制均為補劑均知如此藥在德國藥
料已證明其效

各大藥房均有代售
天津時一區我北華西藥局經理

路丁字第一號
天津時一區我北華西藥局經理

法租界十四號第廿七號樓房共八間暖汽電燈自來水
澡室廚房廁所俱全地點適中交通便利租者請到祥
利印字館洽




電氣火爐



萬國公開賽

△日	期	十一月十日	十一月十一日	十一月十二日	十一月十三日	十一月十四日
△時	間	每日	正午	十二時	二時	過磅
△點	點	東	局	子	本	馬場
△套	票	六百	號	(由二百零一至八百號)		

華萬慈義賽十一月廿四廿五廿六廿七日華商主辦



天
德
臣
洋
行
進
口
部
啓

隆昌車行接洽可也

東馬路

外惠顧者請認明牌號並駕臨

品質堅固騎用靈便久已馳名中

自行車非帶敝行行名爲記該車

及本館行銷理德園工廟公字牌

宏仁堂
樂家老舖

爲北平同仁堂舖東樂衍孫
創設華北唯一最精良大國藥
店慎選各省區地道藥料虔修
家傳各種丸散膏丹精良飲片培製
各種鮮藥雙入藥散膏
零整批發 自運極品參茸燕耳
原價九折并贈滋潤道藥茲以重謝
生豬蘭 願主雅意

本堂謹啓

北平前門外大柵欄路南
天津英界海大道小白樓
電話南局二一五二
電話三局一八五四



美國
RCA
收音真空管

空前大廉價

華北總經理處

東方貿易工程公司

天津法租界四號路110號
電話二局三一四四
電報掛號〇〇〇八

[illegible]

下列目名籍書種各

[illegible]



本報附設書籍代辦部啓

函購章程

一 本報以社會服務濟通文化起見特添設書籍代辦部並出售本報出版各書並代售各地各大書局出版各種書籍便利各地讀者之採購

二 本報印就出售書籍目錄

三 函購何種書籍請查明定價若干交郵並掛號匯寄本報收到後即日將書寄奉

四 運郵價之過當價值購者不取外埠郵票不收

五 價值須作九五折優計算(郵票照百分作九角五分以一角者爲限一角以上者不取其污損或有不閱者及不適用之書郵票亦不收外埠郵票不收(信內附寄郵票封面不取)

六 必將封好勿使拆封
七 切速寄書
八 出函或郵票
九 低價或郵票
十 加寄書郵票
十一 實加書郵票

冠生園 廣州臘味 各種咸點心 上市

法租界馬路口

此藥專治淋病，無論新久，一服即愈。本藥房設在廣州，名聲遠播，信譽昭著。凡患此症者，請速來購藥，以免延誤。本藥房地址：廣州法租界馬路口。

淋

大醫生 應診處

天津法租界三十一號電話三三